



Cordless Sabre Saw 40V PPSSA 40-Li A1

(PL)

Akumulatorowa piła szablasta 40 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(LT)

Akumuliatorinis tiesinis pjūklas 40 V

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

(DE) (AT) (CH)

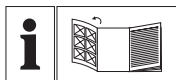
Akku-Säbelsäge 40 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 396074_2201

(PL)

(LT)



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

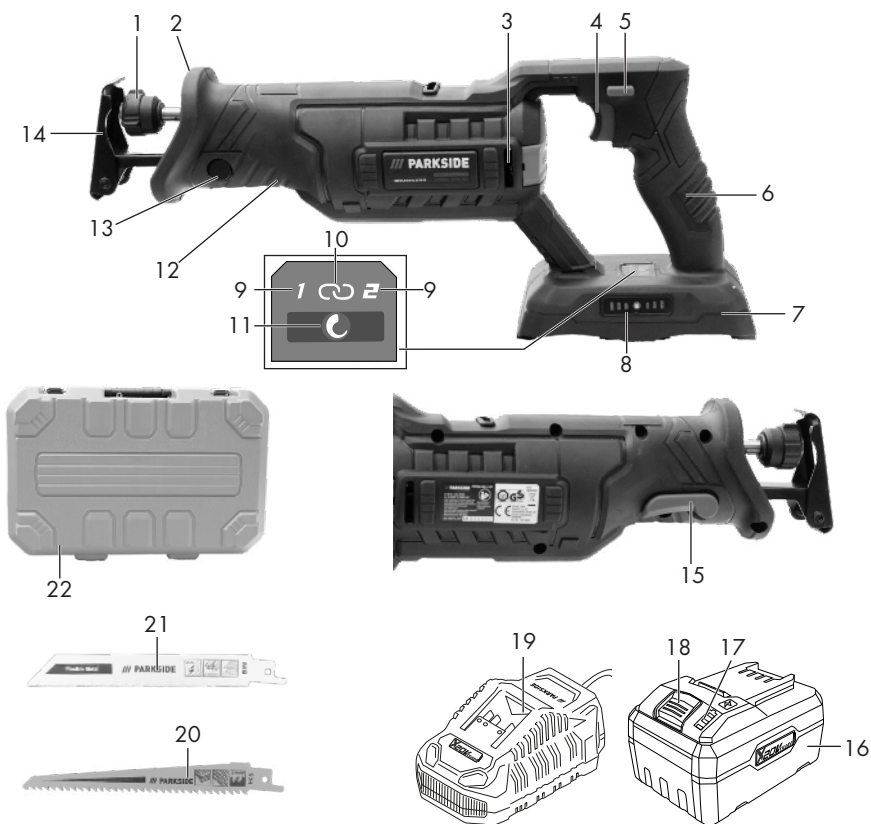
LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

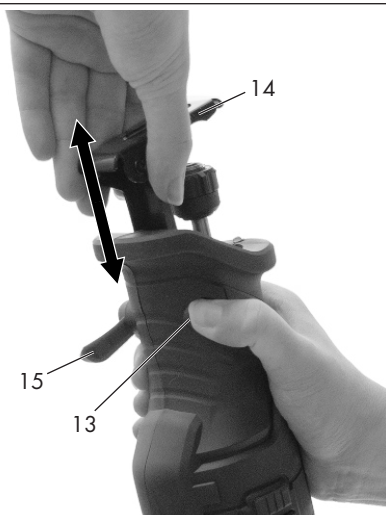
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	4
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	36



A



B



Spis treści

Wprowadzenie.....4

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	4
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie elementów urządzenia.....	5
Opis działania.....	5
Dane techniczne.....	5

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....6

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	6
Piktogramy i symbole.....	7
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	7
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia oscylacyjnego.....	10
Ryzyko resztkowe.....	11

Przygotowanie.....11

Elementy obsługowe.....	11
Montaż i demontaż brzeszczotu.....	11
Regulacja podstawy.....	12
Skontrolować poziom naładowania akumulatorów na urządzeniu.....	12
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	12
Ładowanie akumulatora.....	12

Eksploatacja.....13

Wskazówki w zakresie cięcia.....	13
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	13
Włączanie i wyłączanie.....	13

Lidl Home Aplikacja.....13

Akumulator Smart – dane i funkcje.....	15
Polityka prywatności.....	15
Usunąć urządzenie i usunąć dane z aplikacji.....	15
Problemy z aplikacją? – Najczęściej zadawane pytania.....	15

Transport.....15

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....16

Czyszczenie.....	16
Konserwacja.....	16
Przechowywanie.....	16

Rozwiązywanie problemów.....16

Utylizacja /ochrona środowiska.....17

Serwis.....17

Gwarancja.....	17
Serwis naprawczy.....	18
Service-Center.....	19
Importer.....	19

Części zamienne i akcesoria.....19

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....20

Widok rozłożony.....53

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowej piły szablastej (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie tworzywa sztucznego, drewna i lekkich elementów przy stabilnym podparciu
- Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach

Przestrzegać uwag dotyczących typów brzeszczotów.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

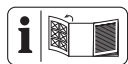
Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Akumulatorowa piła szablasta 40 V
- 1 Brzesczot do cięcia drewna HCS
- 1 Brzesczot do cięć w metalu BIM
- Walizka
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Uchwyt mocujący
- 2 Lampka robocza LED
- 3 Otwory wentylacyjne
- 4 Włacznik/wyłącznik
- 5 Blokada załączania
- 6 Rękojeść
- 7 Uchwyt akumulatora
- 8 Wskaźnik stanu naładowania na urządzeniu
- 9 Wskazanie (poziom)

- 10 Wskazanie „Połączono”
- 11 Przycisk prędkości obrotowej
- 12 Rękojeść dodatkowa
- 13 Odblokowanie
- 14 Stopka
- 15 Dźwignia
- 16 Akumulator
- 17 Wskaźnik stanu naładowania
- 18 Element odblokowujący akumulator
- 19 Ładowarka akumulatora
- 20 Brzesczot do cięcia drewna
- 21 Brzesczot do cięć w metalu
- 22 Walizka

Opis działania

Piła szablasta to ręczna piła z brzesczotem do cięć wykonującym ruchy posuwisto-zwrotne.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Akumulatorowa piła szablasta 40 V

.....PPSSA 40-Li A1

Napięcie obliczeniowe $U \dots 40 \text{ V} \approx (2 \times 20 \text{ V})$

Ciężar z akumulatorem ($2 \times \text{Smart PAPS 204}$)

..... $\approx 4,4 \text{ kg}$

Liczba skoków na biegu jałowym

- poziom 1 $0-2300 \text{ min}^{-1}$

- poziom 2 $0-3000 \text{ min}^{-1}$

Długość skoku 32 mm

Głębokość cięcia

- Drewno $\leq 150 \text{ mm}$

- stal $\leq 15 \text{ mm}$

- metal nieżelazny $\leq 20 \text{ mm}$

- rura metalowa $\leq 150 \text{ mm}$

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) $96,0 \text{ dB(A)}$;
 $K_{pA}=5$

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony $107,0 \text{ dB(A)}$; $K_{WA}=5 \text{ dB}$

Wibracje (a_h) (Rękojeść)

- drewniana belka . $16,142 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- deska $17,122 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Wibracje (a_h) (Rękojeść dodatkowa)

- drewniana belka . 19,224 m/s²; K=1,5 m/s²
- deska 21,180 m/s²; K=1,5 m/s²
- Akumulator Li-Ion
- Temperatura ≤50 °C
- ładowanie 4 - 40 °C
- Eksploatacja -20 - 50 °C
- Przechowywanie 0 - 45 °C

Akumulator Lidl Smart Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1

- pasmo częstotliwości ...2400-2483,5 MHz
- moc nadawania ≤ 20 dBm

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploata-

cji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibrację. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibrację jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Czas ładowania

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1, Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku

Czas ładowania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLGS 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	50

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku.

Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



Uwaga!



Postępować zgodnie z instrukcją użytkowania



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony oczu



Stosować maskę



Stosować środki ochrony dłoni

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, in-

strukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (bezprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Wo-

da przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
 - b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
 - c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenosze-**

niem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.

Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem sprzyja wypadkom.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie nos luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
 - h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
 - f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
 - g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
 - b) **Elektronarzędzia używaj wyłączając z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakiegokolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.
 - c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
 - d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, splukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

- f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6. **SERWIS**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia oscylacyjnego

- **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające podczas wykonywania operacji, w której osprzęt tnący mogłoby zetknąć się z ukrytym okablowaniem.** Osprzęt tnący mający kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że odstąpione metalowe części elektronarzędzia elektrycznego znajdą się pod napięciem, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej podstawie.** Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przy cieple powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

- **Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez firmę PARKSIDE.** Zastosowanie niewłaściwych akcesoriów może spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa stosowania wyrzynarek

- **Dłonie trzymać z dala od miejsca cięcia.** Nie sięgać pod obrabiany element. Kontakt z brzeszczotem grozi urazem.
- **Elektronarzędzie prowadzić po obrabianym elemencie tylko w stanie włączonym.** W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odbicia, gdy narzędzie końcowe zatnie się w obrabianym elemencie.
- **Zwracać uwagę, aby podczas cięcia podstawa dobrze przylegała do przedmiotu.** Przekrzywiony brzeszczot może pęknąć lub spowodować odbicie.
- **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie wyłączyć i wyciągnąć brzeszczot z rządu dopiero po jego całkowitym zatrzymaniu.** Dzięki temu unikniemy odbicia i możemy bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- **Używać tylko nieuszkodzonych, właściwych brzeszczotów.** Wygięte i tępe brzeszczoty mogą pękać, negatywnie wpływać na proces cięcia lub powodować odbicie.
- **Po wyłączeniu urządzenia nie wyhamowywać brzeszczotu przez dociskanie jego bocznej powierzchni.** Brzeszczot może zostać uszkodzony, może pęknąć lub spowodować odbicie.
- **Użyć odpowiednich detektorów, aby zlokalizować ukryte przewody zasilające lub zasięgnąć porady w miejscowym zakładzie energetycznym.** Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi pożarem lub porażeniem elektrycznym. Uszkodzenie instalacji gazowej może spowodować wybuch. Przedostanie się brzeszczotu do instalacji wodnej może być przyczyną szkód materialnych.

- **Zanim odłożymy elektronarzędzie należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.** Narzędzie tnące może się zablokować i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Ryzyko resztkowe

Nawet przy prawidłowej obsłudze tego elektronarzędzia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wykonanie tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych ilościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

- **Przycisk prędkości obrotowej (11)**
 - Po umieszczeniu akumulatorów w urządzeniu: Połącz z Lidl Home App
 - Przełączanie poziomów prędkości obrotowej

1 0-2300 min⁻¹

2 0-3000 min⁻¹

• Wskazanie „Połączono” (10)

Status połączenia z Lidl Home App

Miganie Próba połączenia

Ciągłe świecenie Nawiązanie połączenia

• Wskazanie (9)

Wskaźnik ustawionego poziomu prędkości obrotowej

1 0-2300 min⁻¹

2 0-3000 min⁻¹

1 2 Prędkość obrotowa jest ustawiona w Lidl Home App.

• Włącznik/wyłącznik (4)

- Włączanie: Wciśnięcie
- Wyłączanie: Zwolnienie

• Blokada załączania (5)

- Odblokowanie: Wciśnięcie
- Blokowanie: Zwolnienie

Montaż i demontaż brzeszczotu



⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w przypadku dotknięcia brzeszczotu. Podczas zakładania brzeszczotu nosić rękawice ochronne.

Warunki

- Brzeszczot jest przeznaczony do danego materiału. Do zakresu dostawy urządzenia należą brzeszczoty o grubych zębach do drewna oraz brzeszczoty o drobnych zębach do metalu i tworzywa sztucznego.
- Należy stosować jedynie brzeszczoty do cięć z identycznym trzpieniem, jak dostarczony brzeszczot.
- Uchwyt mocujący jest pozbawiony opłatków i innych pozostałości materiału.

Montaż brzeszczotu (rys. A)

1. Obrócić uchwyt mocujący (1) maksymalnie w przód i przytrzymać go w tym położeniu.
2. Umieścić brzeszczot do cięć (21/20/) w uchwycie zaciskowym (1).
3. Zwolnić uchwyt mocujący (1).

- Upewnić się, że brzeszczot do cięć (21/20/) jest prawidłowo zamocowany, a zęby są ustawione w kierunku cięcia.

Demontaż brzeszczotu (rys. A)

- Przytrzymać brzeszczot do cięć (21/20).
- Obrócić uchwyt mocujący (1) maksymalnie w przód i przytrzymać go w tym położeniu.
- Wyciągnąć brzeszczot do cięć (21/20/) z uchwytu zaciskowego (1).
- Zwolnić uchwyt mocujący (1).

Regulacja podstawy (rys. B)

UWAGA! Należy się upewnić, że urządzenie jest zabezpieczone przed przypadkowym uruchomieniem. W razie potrzeby wyjąć wcześniej akumulatory (16) i brzeszczot do cięć (21/20) z urządzenia.

- Zwolnić dźwignię (15).
- Nacisnąć przycisk zwalniający (13).
- Ustawić podstawę na żądaną długość.
- Ponownie zaciągnąć dźwignię (15).
Jeśli nie będzie możliwości zablokowania dźwigni (15), należy poruszać podstawę w jedną i w drugą stronę.

Skontrolować poziom naładowania akumulatorów na urządzeniu

- Wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik (4).

✓ Stan naładowania akumulatorów sygnalizowany jest zaświeceniem się odpowiedniej kontrolki LED na urządzeniu (8).

Kolor czerwony-żółty-zielony →

Akumulator całkowicie naładowany

Kolor czerwony-żółty → Akumulator naładowany mniej więcej w połowie

Kolor czerwony → Akumulator wymaga ładowania

- Akumulator (16) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (17) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

-  Wcisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania (17) na akumulatorze (16).

✓ Stan naładowania akumulatora sygnalizowany jest zaświeceniem się odpowiedniej kontrolki LED.



czerwona, pomarańczowa, zielona

Akumulator jest naładowany



czerwona, pomarańczowa

Akumulator jest częściowo naładowany



czerwona

Akumulator wymaga ładowania

- Akumulator (16) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (17) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

Ładowanie akumulatora

Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

Wskazówki

- Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.
- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego i nie kłaść go na grzejnikach (maks. 50 °C).

Ładowanie akumulatora

- Podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego.
- Wsunąć akumulator (16) do wnęki ładowarki.
- Po ukończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od sieci.
- Wyciągnąć akumulator z ładowarki.

Eksploatacja

Wskazówki w zakresie cięcia

Uwagi ogólne

- Nie stosować tępych, wygiętych lub uszkodzonych w inny sposób brzeszczotów.
- Przed rozpoczęciem cięcia należy sprawdzić obrabiany element pod kątem obecności ukrytych ciał obcych, takich jak gwoździe i śruby. Należy je usunąć.
- Należy stosować jedynie brzeszczoty do cięcia z identycznym trzpieniem, jak dostarczony brzeszczot.
- Urządzenie trzymać bezpiecznie za uchwyt.
- Przyłożyć podstawę do obrabianego elementu.
- Nie wywierać zbyt dużego nacisku w kierunku cięcia. Pracę powinno wykonywać urządzenie.
- Jeśli brzeszczot zablokuje się, urządzenie natychmiast wyłączyć. Rozprzeć rząz i ostrożnie wyciągnąć brzeszczot.
- Przed odłożeniem urządzenia należy je wyłączyć i odczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
- Podczas pracy należy zawsze ustawiać się z boku piły.
- Unikać nadmiernego obciążania urządzenia podczas pracy.

Piłowanie wglębne

Warunki

- Miękkie materiały jak drewno, beton porowaty płyty gipsowo-kartonowe itd.

Sposób postępowania

1. Przyłożyć urządzenie dolną krawędzią podstawy (14) do obrabianego elementu. Brzeszczot (20) nie ma kontaktu z obrabianym elementem.
2. Zagłębić brzeszczot do cięcia (20) w obrabianym detalu, przechylając urządzenie w przód, aż znajdzie się ono w ustawieniu pionowym.
3. Cięcie wykonywać wzdłuż żądanej linii cięcia.

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia! Zastosowanie niewłaściwego akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora. Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku

Wkładanie akumulatorów

1. Wsunąć obydwa akumulatory (16) wzdłuż prowadnic szynowych w uchwyt akumulatorów (7).
- ✓ Akumulatory wskazują na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.

Wyciąganie akumulatorów

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (18) na akumulatorze (16).
2. Wyciągnąć akumulatory z uchwytu akumulatorów (7).

Włączanie i wyłączanie

WSKAZÓWKA! Urządzenie może być uruchamiane jedynie z **dwoma** akumulatorami.

Włączanie

1. Umieścić akumulatory (16) w urządzeniu.
2. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (4).

Wyłączanie

1. Zwolnić włącznik/ wyłącznik (4).
2. Brzeszczot należy usuwać z ciętego detalu dopiero po całkowitym zatrzymaniu.
3. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągnąć akumulator z urządzenia..

Lidl Home Aplikacja

Za pomocą Lidl Home aplikacji można nadzorować urządzenie i sterować określonymi funkcjami. Funkcje mogą się zmieniać w zależności od aktualizacji aplikacji i oprogramowania fir-

mowego. Więcej informacji na temat Lidl Home aplikacji można znaleźć w instrukcji akumulatora Smart.

Warunki

Aby wyszukać urządzenie Lidl Home w aplikacji, muszą być spełnione następujące warunki:

- W urządzeniu znajduje się następujący akumulator: Akumulator Lidl Smart Smart PAPS 204 A1 lub Smart PAPS 208 A1. Urządzenie komunikuje się z aplikacją za pośrednictwem akumulatora.
- Akumulator Smart jest połączony z Lidl Home aplikacją.

Połącz z aplikacją Lidl Home

1. Umieścić akumulatory w urządzeniu
2. Wcisnąć przycisk prędkości obrotowej (11) ✓ Wskazanie „Połączono” miga (10). Gdy urządzenie jest połączone, wskazanie „Połączono” jest podświetlone ciągle.
3. W aplikacji Lidl Home wejść w akumulator Smart, który jest umieszczony w urządzeniu. ✓ Pojawia się ekran urządzenia.
4. Jeśli nie, należy kliknąć w następujący wiersz: Informacje o urządzeniu PPSSA 40-Li A1 ✓ Pojawia się ekran urządzenia. Jeśli nie ma możliwości wyboru urządzenia na ekranie akumulatora Smart, należy się upewnić, że został wybrany właściwy akumulator Smart i że akumulator Smart jest umieszczony w urządzeniu w prawidłowy sposób.

Dane i funkcje

- **Ilustracja urządzenia:** Po wciśnięciu ilustracji pojawia się interaktywny widok 3D urządzenia.
- **Wirtualny identyfikator narzędzia:** Unikalny numer ID urządzenia
- **Model narzędzia:** Nazwa modelu urządzenia
- **Prąd rozładowania narzędzia:** Aktualne natężenie prądu w amperach
- **Prędkość obrotowa narzędzia:** Ustawiona maksymalna prędkość obrotowa

Wcisnąć wiersz (Tryb pracy narzędzi: Ekspert) → Ustawianie maksymalnej prędkości obrotowej; 32% (960 RPM) – 100% (3000 RPM)

- **Poziom prądu:** poziom (poziom 1: 0–2300 RPM; poziom 2: 0–3000 RPM).
- **Tryb pracy narzędzi:** Tryb pracy Wcisnąć wiersz → Wybrać tryb pracy
 - **Wydajność** Wybrać właściwy poziom za pomocą przełącznika lub w aplikacji (Poziom prądu)
 - **Ekspert** Ustawić dowolną maksymalną prędkość obrotową za pomocą aplikacji (Prędkość obrotowa narzędzia)
- **przełącznik lampy:** Włączanie i wyłączenie lamp roboczych LED.
- **Jasność oświetlenia narzędzia:** Jasność lamp roboczych LED. Kliknąć w wiersz → Ustawianie jasności: 1 – 100% (ustawienie fabryczne: 100%).
- **Ustawienie opóźnienia wyłączenia oświetlenia narzędzia:** Czas opóźnienia, przez jaki lampy robocze LED świecą się po wyłączeniu urządzenia. Kliknąć w wiersz → Ustawianie opóźnienia: 0 – 99 s (ustawienie fabryczne: 10 s)
- **Ogólny czas pracy narzędzia:** Ogólny czas pracy urządzenia
- **Czasy nadmiernej temperatury narzędzia:** Liczba przypadków wyłączenia urządzenia z powodu zbyt wysokiej temperatury.
- **Czasy zablokowania narzędzia:** Liczba blokad urządzenia.
- **Czasy przetężenia narzędzia:** Liczba przeciążeń urządzenia.
- **Wersja oprogramowania sprzętowego:** Aktualna wersja oprogramowania firmowego. Czerwona kropka informuje o oczekującej aktualizacji. W celu przeprowadzenia aktualizacji należy kliknąć w wiersz. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- **Reset do ustawień fabrycznych:** W celu przywrócenia ustawień fabrycznych należy wcisnąć następujący przycisk: **RESET**

Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Akumulator Smart – dane i funkcje

Krótkie zestawienie (góra)

Po przeciągnięciu ekranu w bok pojawiają się następujące informacje:

- Standard: Informacje podstawowe i rysunek (po wciśnięciu ilustracji pojawia się interaktywny widok 3D urządzenia.)
- Temperatura (czarna linia); czerwona linia: Wartość graniczna nadmiernej temperatury
- Prąd ładowania
- Prąd rozładowania
- Pojemność

Pozostałe dane i funkcje

- Blokowanie akumulatora (Przełącznik bezpieczeństwa) > Ustalić PIN w celu blokowania akumulatora
- **Tryb pracy akumulatora**
Profile dla następujących parametrów: Niskie napięcie rozładowania, Maks stykowy prąd wyładowania
 - Skonfigurowane wstępnie profile Balance, ECO, Performance
 - Expert
> Możliwa ręczna zmiana parametrów
- **Zarządzanie powiadomieniami**
Aktywowanie (dezaktywowanie) powiadomień dotyczących ważnych zdarzeń
 - Przełącznik alarmu zbyt wysokiej temperatury
- Identyfikator akumulatora: Aktywowanie wskaźników powiązanych akumulatorów na krótki czas
- Przełącznik °F/°C > Wybór jednostki temperatury
- Informacja > Wyświetlanie pozostałych informacji dotyczących akumulatora
- Statystyki > Liczba cykli ładowania, Liczba cykli rozładowania, Ogólny czas pracy

Edytuj akumulator (po prawej stronie u góry)

- Edytuj  > Symbol, Imię i nazwisko, Miejsce
- Informacje o urządzeniu > Wirtualny ID, adres MAC, strefa czasowa
- Udostępnij urządzenie > Użytkowanie urządzenia wspólnie z innym członkiem rodziny
- Najczęściej zadawane pytania > Często zadawane pytania
- Sprawdź aktualizacje >
- **USUŃ URZĄDZENIE**

Polityka prywatności

 Moja Strefa: **Polityka prywatności**

Usunąć urządzenie i usunąć dane z aplikacji

1. W zakładce  wybrać urządzenie, które chcemy usunąć i którego dane chcemy skasować.
2. Wybrać ikonę  po prawej stronie u góry.
3. Wybrać „**USUŃ URZĄDZENIE**”.
4. Do wyboru są następujące możliwości:
 - **Odłącz i usuń dane**
 - **Rozwiąż:** Dane pozostają zachowane w aplikacji

Problemy z aplikacją? – Najczęściej zadawane pytania

1. Z listy urządzeń wybrać akumulator, w odniesieniu do którego mają Państwo pytania.
2. Edytuj akumulator  (po prawej stronie u góry)
3. Najczęściej zadawane pytania >

Transport

Wskazówki w zakresie transportu urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Wyciągnąć narzędzie robocze.
- Urządzenie należy zawsze trzymać za rączkę.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie prądem elektrycznym. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- W dostarczonej walizce do przechowywania (22)
- poza zasięgiem dzieci

Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.

Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki).

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak akumulatora (16) w urządzeniu	Wkładanie akumulatorów, s. 13
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (4)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Akumulator (16) rozładowany	Naładować akumulator (patrz oddzielna instrukcja obsługi dla akumulatora i ładowarki)
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (4)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Niska wydajność piłowania	Brzeszczot (21/20) niewłaściwy dla obrabianego elementu	Włożyć (21/20) właściwy brzeszczot
	Brzeszczot (21/20) jest tępy	Włożyć nowy brzeszczot (21/20)
	Nieprawidłowa prędkość piłowania	Dostosować prędkość piłowania
	Niska wydajność akumulatora	Naładować akumulator (patrz oddzielna instrukcja obsługi dla akumulatora i ładowarki)
Brzeszczot ulega szybkiemu stępieniu	Brzeszczot (21/20) niewłaściwy dla obrabianego elementu	Włożyć (21/20) właściwy brzeszczot
	Za duży docisk	Zmniejszyć docisk
	Prędkość piłowania za wysoka	Zmniejszyć prędkość piłowania

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekazaj urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

- Do tego urządzenia odnosi się dyrektywa 2012/19/UE.
- Urządzenie należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztucznego i metali można posortować według gatunków i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu zgodnie

z dyrektywą 2006/66/WE. Akumulatory należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym. Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcie. Nie otwieraj akumulatora.

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 5 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru –

bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie pięciu lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. brzeszczoty), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełącznik, zabezpieczenie przed rozerwaniem).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez

nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 396074_2201).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@lidl.pl

IAN 396074_2201

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop.

Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center; s. 19

Nr stan.	s. 53 *	Opis	Nr zamów.
13, 15	28-30, 35	Odblokowanie, Dźwignia	91110068
14	11-14	Stopka	91110067
20	—	Brzeszczot do cięcia drewna (HCS)	13800404
21	—	Brzeszczot do cięcia w metalu (BIM)	13800405

* Widok rozłożony

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Akumulatorowa piła szablasta 40 V**

Model: **PPSSA 40-Li A1**

Numer serii: 000001-040000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN 62471:2008
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017
EN IEC 63000:2018

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NIEMCY
 03.10.2022

Christian Frank
 Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turiny

Įvadas.....	21
Naudojimas pagal paskirtį.....	21
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	22
Apžvalga.....	22
Veikimo aprašymas.....	22
Techniniai duomenys.....	22
Saugos nurodymai.....	23
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	23
Ženkliai ir simboliai.....	24
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	24
Švytuoklinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai.....	26
Liekamoji rizika.....	27
Paruošimas.....	27
Valdymo elementai.....	27
Pjūklo geležtės montavimas ir išmontavimas.....	27
Atraminės plokštės reguliavimas.....	28
Įrankio akumulatoriaus įkrovos lygio patikra.....	28
Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra.....	28
Akumulatoriaus įkrovimas.....	28
Naudojimas.....	29
Pjovimo patarimai.....	29
Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	29
Įjungimas ir išjungimas.....	29
Lidl Home Programėlė.....	29
Išmanusis akumulatorius – duomenys ir funkcijos.....	30
Privatumo politika.....	31
Prietaiso pašalinimas ir duomenų ištrynimasis iš programėlės.....	31
Problemos naudojant programėlę? – DUK.....	31
Gabenimas.....	31
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....	31
Valymas.....	31
Techninė priežiūra.....	31
Laikymas.....	31
Trikčių paieška.....	32
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	32

Paslaugos.....	33
Garantija.....	33
Remonto paslaugos.....	34
Service-Center.....	34
Importuotojas.....	34
Atsarginės dalys ir priedai.....	34
EB atitikties deklaracijos originalo vertimas.....	35
Išskaidytasis brėžinys.....	53

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują tiesinį pjūklą (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“). Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminate šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriešingai veiks.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su prietaiso valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimu. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytoms reikmėms:

- Plastikui, medienai ir lengviems metalams pjauti, naudojant tvirtą atramą.
- Galima naudoti tik sausose patalpose

Atkreipkite dėmesį į informaciją apie pjovimo diskų tipus.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems

naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Įrankis yra „**X 20 V TEAM**“ serijos dalis, jį galima naudoti su „**X 20 V TEAM**“ serijos akumulatoriais. „**X 20 V TEAM**“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „**X 20 V TEAM**“ serijos krovikliais.

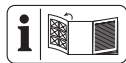
Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Akumulatorinis tiesinis pjūklas 40 V
- 1 Medienos pjūklelis HCS
- 1 Metalų pjūklelis BIM
- Lagaminas
- Originalios instrukcijos vertimas

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Griebtuvas
- 2 Šviesos diodų darbinė lemputė
- 3 Vėdinimo angos
- 4 Įj./išj. jungiklis
- 5 Jungiklio užraktas
- 6 Rankena
- 7 Akumulatoriaus laikiklis
- 8 Prietaiso įkrovos lygio indikatorius
- 9 Indikatorius (padėtis)
- 10 Indikatorius „Susieta“
- 11 Sukimosi greičio mygtukas
- 12 Papildoma rankena
- 13 Atlaisvinimo mygtukas
- 14 Atraminė plokštė
- 15 Svirtis
- 16 Akumulatorius
- 17 Įkrovos lygio indikatorius
- 18 Akumulatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 19 Akumulatoriaus kroviklis

- 20 Medienos pjūklelis
- 21 Metalų pjūklelis
- 22 Lagaminas

Veikimo aprašymas

Tiesinis pjūklas – tai rankinis pjūklas su pirmyn ir atgal judančiu pjūkleliu.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumulatorinis tiesinis pjūklas 40 V

.....**PPSSA 40-Li A1**

Vardinė įtampa U 40 V $\equiv$ (2 x 20 V)

Svoris su akumulatoriumi

(2 x Smart PAPS 204) $\approx 4,4$ kg

Dažnis tuščiąja eiga

– padėtis 1 0–2300 min⁻¹

– padėtis 2 0–3000 min⁻¹

Eigos ilgis 32 mm

Pjūvio gylis

– Mediena ≤ 150 mm

– plienas ≤ 15 mm

– spalvotasis metalas ≤ 20 mm

– metalinis vamzdis ≤ 150 mm

Garso slėgio lygis (L_{pA}) 96,0 dB(A); $K_{pA}=5$ dB

Garso galios lygis (L_{WA})

– išmatuotas 107,0 dB(A); $K_{WA}=5$ dB

Vibracija (a_h) (Rankena)

– medinė sija 16,142 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– lenta 17,122 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Vibracija (a_h) (Papildoma rankena)

– medinė sija 19,224 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– lenta 21,180 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akumulatorius Li-Ion

Temperatūra ≤ 50 °C

– Įkraunant 4 – 40 °C

– Naudojimas -20 – 50 °C

– Lagerung 0 – 45 °C

„Lidl Smart“ akumulatorius

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1

– dažnių juosta 2400–2483,5 MHz

– perdavimo galia ≤ 20 dBm

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemonės dirbančiam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Įkrovimo trukmės

Įrankis yra „**X 20 V TEAM**“ serijos dalis, jį galima naudoti su „**X 20 V TEAM**“ serijos akumulatoriais. „**X 20 V TEAM**“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „**X 20 V TEAM**“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatoriaus ir kroviklio techniniai duomenys: žr. atskirą instrukciją.

Naujausią suderinamų akumuliatorių sąrašą rasite adresu: www.lidl.de/akku

Įkrovimo trukmė (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLGS 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	50

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkilai ir simboliai

Piktogramos prietaise



Įrankis yra „X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. „X 20 V TEAM“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.



Elektrinių prietaisų neišmeskite su buitėmis atliekomis.



Dėmesio!



Vadovaukitės naudojimo instrukcija



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite kaukę



Naudokite rankų apsaugą

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridėdamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje,**

pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblaškymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi tiktai elektros lizdai. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei į jūsų kūną yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais (LSĮ).** Naudojant LSĮ sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. ASMENINĖ SAUGA

- Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo**

- narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
 - c) **Užkirskite kelią netyčiam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.
 - d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
 - e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančią dalį.
 - g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
 - h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtą sužalojimą.
4. **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
 - a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
 - b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
 - c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
 - d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - e) **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
 - f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.
 - g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

- h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Nejmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
5. **AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
 - a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.
 - b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.
 - c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
 - d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekti skysčio; venkite sąlyčio. Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiai patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
 - e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų pavojus.
 - f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sproginą.
 - g) **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6. APTARNAVIMAS

- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.
- b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Švytuoklinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suėmimo paviršių, kai atliekate operaciją, kurios metu pjovimo reikmenys gali liesti paslėptus laidus.** Pjovimo reikmenys kurios liečia įtampą turinį laidą, gali įelektrinti atviras metalines elektrinio įrankio dalis, o operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Naudokite spauštuvus arba kitą patogų metodą, kad pritvirtintumėte ir laikytumėte ruošinį ant stabilios platformos.** Jei ruošinį laikysite ranka arba prispaudę prie kūno, jis bus nestabilus ir galite prarasti kontrolę.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Naudodami netinkamus priedus galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

Papildomi siaurapjūklų naudojimo saugos nurodymai

- **Rankas laikykite atokiai nuo pjovimo zonos.** Nekiškite rankų po ruošiniu. Prisilietus prie pjovimo disko, kyla pavojus susižaloti.
- **Prie ruošinio glauskite tik įjungtą elektrinį įrankį.** Antraip papildomam darbo įrankiui įstrigus ruošinyje, gali įvykti atatranka.
- **Pasirūpinkite, kad pjaunant pagrindo plokštė būtų gerai prigludusi.** Persikreipęs pjovimo diskas gali lūžti arba sukelti atatranką.
- **Baigę pjauti, elektrinį įrankį išjunkite, o pjovimo diską iš pjūvio vie-**

tos ištraukite tik jam visiškai sustojus. Taip išvengsite atatrankos ir galėsite saugiai padėti elektrinį įrankį.

- **Naudokite tik neapgadintus ir nepriekaištingos būklės pjovimo diskus.** Sulankstyti ar atšipę pjovimo diskai gali lūžti, nekokybiškai pjauti arba sukelti atatranką.
- **Išjungę pjūklą, nestabdykite pjovimo disko prispausdami jį šonu prie kokio nors paviršiaus.** Taip tik apgaminsite ar sulaužysite pjovimo diską arba suksite atatranką.
- **Tinkamais iškilniais suraskite nematomus elektros laidus ar vamzdžius arba pasiteiraukite vietos komunalinių paslaugų teikimo bendrovėje.** Prisilietus prie elektros laidų, galima sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį. Pažeidus dujų vamzdį, gali įvykti sprogdymas. Pažeidus vandentiekio vamzdį, galima patirti materialinės žalos.
- **Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.** Papildomas darbo įrankis gali įstrigti, ir dėl to elektrinis įrankis taps nevaldomas.

Liekamoji rizika

Liekamoji rizika išlieka net ir naudojant šį elektrinį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio elektrinio įrenginio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Nenaudojant tinkamų klausos apsaugos priemonių, gali būti pažeista klausa.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrenginys naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Pjautiniai sužalojimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prietaisui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali neigiamai paveikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad būtų išvengta sunkių arba mirtinų sužalojimų, asmenims su mediciniais implantais prieš naudojant įrankį rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti prietaisui netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į prietaisą įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai paruoštas naudoti.

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

• Sukimosi greičio mygtukas (11)

- Įdėję akumuliatorių: susiekite su Lidl Home App
- Sukimosi greičio pakopos perjungimas
1 0–2300 min⁻¹
2 0–3000 min⁻¹

• Indikatorius „Susieta“ (10)

Susiejimo su Lidl Home App būseną **Mirkši** bandoma susieti **Šviečia nuolat** susieta

• Indikatorius (9)

Nustatytos sukimosi greičio pakopos rodmuo
1 0–2300 min⁻¹
2 0–3000 min⁻¹
1 2 Sukimosi greitis nustatytas Lidl Home App.

• Įj./išj. jungiklis (4)

- Įjungimas: Spaudžiant
- Išjungimas: Atleidžiant

• Jungiklio užraktas (5)

- Atblokavimas: spaudžiant
- Užblokavimas: atleidžiant

Pjūklo geležtės montavimas ir išmontavimas



⚠ ATSARGIAI! Prisilietus prie pjovimo disko, galima susižaloti. Įdėdami pjovimo diską, mūvėkite apsaugines pirštines.

Sąlygos

- Pjovimo diskas skirtas atitinkamai medžiai. Su prietaisu tiekiami stambiadančiai

pjovimo diskai medienai ir vienas smulkiantis pjovimo diskas metalui ir plastikui.

- Naudokite tik pjūklelius su tokiu pačiu pjūklelio kotu, kaip kartu tiekiamas pjūklelis.
- Pasirūpinkite, kad griebtuve nebūtų atplaišų ar kitokių medžiagų likučių.

Pjovimo disko montavimas (A pav.)

1. Griebtuvą (1), kiek įmanoma, pasukite į priekį ir laikykite šioje padėtyje.
2. Pjovimo diską (21/20) įdėkite į griebtuvą (1).
3. Atleiskite griebtuvą (1).
4. Įsitinkinkite, kad pjovimo diskas (21/20) gerai įtvirtintas ir dantukai nukreipti pjovimo kryptimi.

Pjovimo disko išmontavimas (A pav.)

1. Tvirtai laikykite pjovimo diską (21/20).
2. Griebtuvą (1), kiek įmanoma, pasukite į priekį ir laikykite šioje padėtyje.
3. Pjovimo diską (21/20) išimkite iš griebtuvo (1).
4. Atleiskite griebtuvą (1).

Atraminės plokštės reguliavimas

(B pav.)

⚠ ATSARGIAI! Įsitinkinkite, kad įrankis apsaugotas nuo netyčinio įsijungimo. Prieš tai prireikus išimkite akumuliatorių (16) ir pjūklelį (21/20).

1. Atlaisvinkite svirtį (15).
2. Paspauskite atlaisvinimo įtaisą (13).
3. Atraminę plokštę nustatykite iki norimo ilgio.
4. Vėl užfiksuokite svirtį (15).

Jei svirties (15) nepavyksta užfiksuoti, atraminę plokštę šiek tiek pajudinkite į vieną ir į kitą pusę.

Įrankio akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

1. Laikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo jungiklį (4).

✓ Akumuliatoriaus įkrovos lygį parodo įsižiebiančios atitinkami įrankio įkrovos lygio indikatorius šviesos diodai (8).

raudonas-geltonas-žalias → akumuliatorių visiškai įkrautas

raudonas-geltonas → akumuliatorių maždaug pusiau įkrautas

raudonas → akumuliatorių reikia įkrauti

2. Akumuliatorių (16) įkraukite tik tada, kai švies vien raudonas įrankio įkrovos lygio indikatorius (17) šviesos diodas.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

1.  Paspauskite akumuliatoriaus (16) įkrovos lygio indikatorius (17) mygtuką.

✓ Akumuliatoriaus įkrovos lygį rodo atitinkamai įsižiebiančios šviesos diodai.



raudonas, oranžinis, žalias
Akumuliatorių įkrautas



raudonas, oranžinis
Akumuliatorių iš dalies įkrautas



raudonas
Akumuliatorių reikia įkrauti

2. Akumuliatorių (16) įkraukite tada, kai šviečia vien raudonas įkrovos lygio indikatorius (17) šviesos diodas.

Akumuliatoriaus įkrovimas

Žr. ir kroviklio naudojimo instrukciją.

Keitimo

- Prieš įkraudami, leiskite įkaitusiam akumuliatoriui atvėsti.
- Nelaikykite akumuliatoriaus ilgą laiką intensyviuose saulės spinduliuose ir nedėkite jo ant radiatorių (maks. 50 °C).

Akumuliatoriaus įkrovimas

1. Kroviklį įjunkite į elektros lizdą.
2. Akumuliatorių (16) įstumkite į kroviklio įkrovimo lizdą.
3. Įkrovę akumuliatorių, atjunkite kroviklį nuo tinklo.
4. Išimkite akumuliatorių iš kroviklio.

Naudojimas

Pjovimo patarimai

Bendrieji nurodymai

- Nenaudokite atšipusių, sulankstytų ar kitaip apgadintų pjūklo geležčių.
- Prieš pjaudami patikrinkite, ar ruošinyje nėra nematomų pašalinių daiktų, pvz., vinių, varžtų. Pašalinkite juos.
- Naudokite tik pjūklelius su tokiu pačiu pjūklelio kotu, kaip kartu tiekiamas pjūklelis.
- Įrankį tvirtai laikykite už rankenos.
- Atraminę plokštę uždėkite ant ruošinio.
- Nespauskite per stipriai pjovimo kryptimi. Leiskite prietaisui dirbti pačiam.
- Pjūklo geležtei persikreipus, nedelsdami išjunkite įrankį. Praplėskite pjūvio vietą ir atsargiai ištraukite pjūklelį.
- Prieš padėdami prietaisą, jį išjunkite ir palaukite, kol jis visiškai sustos.
- Dirbdami visada stovėkite pjūklo šone.
- Dirbdami venkite per didelės įrankio apkrovos.

Įleistiniai pjūklai

Sąlygos

- Minkštos medžiagos, pvz., mediena, akylasis betonas, gipskartonis ir pan.

Veiksmai

1. Įrankį atraminės plokštės (14) apatinė briauna uždėkite ant ruošinio. Pjovimo diskas (20) noliečia ruošinio.
2. Įrankį lenkdami į priekį, pjūkleliu (20) prapjaukite ruošinį, kol įrankis taps vertikalus.
3. Pjaukite išilgai norimos pjūvio linijos.

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti prietaisui netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į prietaisą įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parngtas naudoti.

NUORODA! Apgadinimo pavojus! Dėl netinkamo akumuliatoriaus įrankis ir akumuliatorius gali sugesti. Naujausią suderinamų akumuliatorių sąrašą rasite adresu: www.lidl.de/akku

Akumuliatorių įdėjimas

1. Abu akumuliatorius (16) išilgai kreiptuvų įstumkite į akumuliatorių laikiklius (7).
- ✓ Akumuliatoriai girdimai užsifiksuoja.

Akumuliatorių išėmimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą akumuliatoriaus (16) atlaisvinimo mygtuką (18).
2. Ištraukite akumuliatorių iš akumuliatorių laikiklio (7).

Įjungimas ir išjungimas

NUORODA! Įrankį galima naudoti tik įdėjus **du** akumuliatorius.

Įjungimas

1. Įdėkite akumuliatorius (16) į įrankį.
2. Paspauskite įj./išj. jungiklį (4).

Išjungimas

1. Atleiskite įj./išj. jungiklį (4).
2. Pjovimo diską iš pjūvio vietos ištraukite tik tada, kai jis visiškai sustos.
3. Jei prietaisą paliekate neprižiūrimą ar baigėte darbą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

Lidl Home Programėlė

Su Lidl Home programėle galite kontroliuoti prietaisą ir valdyti tam tikras funkcijas. Funkcijos gali pasikeisti atnaujinus programėlę ir programinę-aparatinę įrangą. Daugiau informacijos apie Lidl Home programėlę rasite išmačiojo akumuliatoriaus instrukcijoje.

Sąlygos

Norint rasti prietaisą Lidl Home programėlėje, turi būti įvykdytos šios sąlygos:

- Į prietaisą įdėtas toks akumuliatorius: „Lidl Smart“ akumuliatorius „Smart PAPS 204 A1“ arba „Smart PAPS 208 A1“
- Prietaisas palaiko ryšį su akumuliatoriumi per programėlę.
- Išmanusis akumuliatorius susietas su Lidl Home programėle.

Susiejimas su Lidl Home programėle

1. Įdėkite akumuliatorius
2. Paspauskite sukimosi greičio mygtuką (11)

- ✓ Indikatoriumus „Susieta“ (10) mirksi. Susiejus prietaisą, indikatorius „Susieta“ šviečia nuolat.
 - 3. Iškieskite Lidl Home programėlėje išmanųjį akumuliatorių, kuris įdėtas į prietaisą.
 - ✓ Rodomas prietaiso puslapis.
 - 4. Jei taip nėra, paspauskite šią eilutę: Prietaiso informacija PPSSA 40-Li A1
 - ✓ Rodomas prietaiso puslapis.
- Jei išmaniojo akumuliatoriaus puslapyje negalite pasirinkti prietaiso, įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamą išmanųjį akumuliatorių ir išmanusis akumuliatorius tinkamai įstatytas į prietaisą.

Duomenys ir funkcijos

- **Prietaiso paveikslėlis:** paspaudus paveikslėlį, rodomas interaktyvus prietaiso 3D vaizdas.
- **Virtualus priemonės ID:** aiškus prietaiso ID
- **Įrankio modelis:** prietaiso modelio pavadinimas
- **Įrankio iškrovos srovė:** dabartinis srovės stipris amperais
- **Įrankio sukimosi greitis:** nustatytas didžiausias sukimosi greitis
Paspaudus eilutę (Įrankiai darbo režimu: Profesionalus) → nustatomas didžiausias sukimosi greitis; 32 % (960 APS./MIN.) – 100 % (3000 APS./MIN.)
- **Dabartinė padėtis:** pakopos nustatymas (1 pakopa: 0–2300 APS./MIN.; 2 pakopa: 0–3000 APS./MIN.).
- **Įrankiai darbo režimu:** Darbo režimas
Paspaudus eilutę → pasirenkamas darbo režimas
 - **Galia** Nustatytąją pakopą pasirinkite jungikliu arba programėle (Dabartinė padėtis)
 - **Profesionalus** Didžiausiąjį sukimosi greitį nustatykite programėle (Įrankio sukimosi greitis)
- **Lempos jungiklis:** LED darbinio apšvietimo paviršiaus įjungimas ir išjungimas.
- **Įrankio šviesos ryškumas:** LED darbinio apšvietimo paviršiaus ryškumas.

Paspaudus eilutę → nustatomas ryškumas: 1 – 100 % (gamyklinis nustatymas: 100 %).

- **Įrankio šviesos išjungimo uždelsimo nustatymas:** delsą, kurią LED darbinio paviršiaus apšvietimas išjungus šviečia papildomai.
Paspaudus eilutę → nustatoma delsa: 0 – 99 s (gamyklinis nustatymas: 10 s)
- **Įrankio bendroji veikimo trukmė:** bendroji prietaiso veikimo trukmė
- **Įrankio temperatūros viršijimo kart.:** prietaiso išsijungimų dėl per aukštos temperatūros skaičius.
- **Įrankio užrakinimo kart.:** prietaiso blokavimų skaičius.
- **Įrankio viršsrovio laikai:** prietaiso perkrovų skaičius.
- **Aparatinės programinės įrangos versija:** esama programinės-aparatinės įrangos versija. Raudonas taškas rodo, kad yra naujinsys. Norėdami atnaujinti, paspauskite eilutę. Laikykitės nurodymų programėlėje.
- **Gamyklinių nustatymų atkūrimas:** norėdami atstatyti gamyklinius prietaiso nustatymus, paspauskite šį mygtuką:
ATKURTI
Laikykitės nurodymų programėlėje.

Išmanusis akumuliatorius – duomenys ir funkcijos

Trumpa apžvalga (viršuje)

Parbraukus į šoną, matoma tokia informacija:

- Standartas: Pagrindinė informacija ir paveikslėlis (paspaudus matomas interaktyvus prietaiso 3D vaizdas.)
- Temperatūra (juoda linija); raudona linija: riba iki viršijant temperatūrą
- Įkrovimo srovė
- Iškrovimo srovė
- Talpa

Kiti duomenys ir funkcijos

- Akumuliatoriaus užblokavimas (Apsaugos jungiklis) > PIN nustatymas norint užblokuoti akumuliatorių

- **Akumulatoriaus veikimo režimas**
Šių parametų profiliai: Žema iškrovos įtampa, Didž. nuolat. iškrovimo srovė
 - Nustatyti profiliai Balance, ECO, Performance
 - Expert
 - Parametrus galima priderinti rankomis
- **Pranešimų valdymas**
Svarbių įvykių pranešimų (iš)aktyvinimas
 - Virštemperatūros alarmino jungiklis
- Akumulatoriaus ID: Prijungto akumulatoriaus įkrovos lygių indikatorių trumpalaikis aktyvinimas
- °F/°C perjungimas ➤ Temperatūros vieneto pasirinkimas
- Informacija ➤ Kitos akumulatoriaus informacijos parodymas
- Statistika ➤ Įkrovimo ciklų skaičius, Iškrovimo ciklų skaičius, Bendroji veikimo trukmė

Akumulatoriaus redagavimas (dešinėje viršuje)

-  ➤ Simbolis, Pavadinimas, Vieta redagavimas
- Prietaiso informacija ➤ Virtualusis ID, MAC adresas, laiko juosta
- Bendrinti prietaisą ➤ Dalijimasis prietaisu su kitu šeimos nariu
- DUK ➤ Dažnai užduodami klausimai
- Patikrinti dėl programinės aparatinės įrangos atnaujinimo ➤
- **PAŠALINTI PRIETAISĄ**

Privatumo politika

 Mano Zona: **Privatumo politika**

Prietaiso pašalinimas ir duomenų ištrynimasis iš programėlės

1. Kortelėje  pasirinkite prietaisą, kurį ir kurio duomenis norite pašalinti.
2. Pasirinkite  piktogramą viršuje dešinėje.
3. Pasirinkite „**PAŠALINTI PRIETAISĄ**“.
4. Turite tokias galimybes:
 - **Duomenų atskyrimas ir šalinimas**

- **Nutraukti:** duomenys programėlėje išlieka

Problemų naudojant programėlę? – DUK

1. Įrenginių sąrašę pasirinkite akumuliatorių, dėl kurio kyla klausimų
2. Akumulatoriaus redagavimas  (dešinėje viršuje)
3. DUK ➤

Gabenimas

Prietaiso gabenimo nurodymai:

- Išjunkite prietaisą ir išimkite akumuliatorių. Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Išimkite įstatomą įrankį.
- Prietaisą visada neškite už rankenos.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite prietaisą.

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant prietaiso niekada nepurškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs.

Juos valykite drėgna šluoste arba šepetėliu.

Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nereikia.

Laikymas

Prietaisą ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
- sausoje,

- nedulkėtoje,
- Kartu tiekiamame lagamine (22)
- ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Akumuliatorių ir įrankį laikykite 0–45 °C temperatūroje. Laikomas akumuliatorius neturi būti

veikiamas krašutinio šalčio arba karščio, kad nesumažėtų jo galia.

Prieš padėdami ilgesniam laikui (pvz., per žiemą), išimkite iš prietaiso akumuliatorių (vado-vaukitės atskira akumuliatoriaus ir kroviklio nau-dojimo instrukcija).

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Klaidos šalinimas
Prietaisas neišsijungia	Neįdėtas akumuliatorius (16)	Akumuliatorių įdėjimas, Žr. 29
	Sugedęs įj./išj. jungiklis (4)	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Sugedo variklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Išsikrovė akumuliatorius (16)	Įkraukite akumuliatorių (žr. atski-rą akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukciją)
Prietaisas veikia su pertrūkiais	Viduje atsilaivino kontaktas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Sugedęs įj./išj. jungiklis (4)	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Prietaisas silpnai pjauna	Pjovimo diskas (21/20) netinka apdirbamam ruošiniui	Naudokite tinkamą pjovimo dis-ką (21/20)
	Pjovimo diskas atšipo (21/20)	Įdėkite naują pjovimo diską (21/20)
	Parinktas netinkamas pjovimo greitis	Priderinkite pjovimo greitį
	Nusilpo akumuliatorius	Įkraukite akumuliatorių (žr. atski-rą akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukciją)
Pjovimo diskas greitai atšimpa	Pjovimo diskas (21/20) netinka apdirbamam ruošiniui	Naudokite tinkamą pjovimo dis-ką (21/20)
	Ruošinys per stipriai spaudžia-mas	Spauskite silpniau
	Per didelis pjovimo greitis	Pjaukite lėčiau

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įrankį, akumu-liatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirb-ti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių prietaisų neišmeskite su buit-i-nėmis atliekomis.



Akumulatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

- Šiam įrankiui taikoma Direktyva 2012/19/ES.
- Prietaisą nugabenkite į perdirbimo centrą. Naudotas plastikines ir metalines dalis galima išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti. Pasiteiraukite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Akumulatorius išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis. Sugedę arba nebetinkamai naudoti akumulatoriai pagal direktyvą 2006/66/EB turi būti perdirbami. Akumulatorius nugabenkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai. Informacijos apie tai gali suteikti vietos atliekų tvarkymo įmonė arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyba. Išmeskite išsikrovusius akumuliatorius. Kad neįvyktų trumpasis jungimas, po lius rekomenduojame apklijuoti lipniąja juosta. Neardykite akumulatoriaus.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,
Šiam prietaisui suteikiama penkerių metų garantija nuo pirkimo dienos.

Jeigu būtų nustatomi šio prietaiso defektai, prietaiso pardavėjo atžvilgiu įgyjate įstatyme nustatytas teises. Šių įstatyme nustatytų teisių toliau pateikiama garantija neapriboja.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis prasideda skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Prašome saugoti parduotuvės kasos čekį. Jis laikomas pirkimo įrodymu. Jeigu per penkerius metus, pradedant nuo šio prietaiso įsigijimo dienos, nustatomas materialinis ar gamybinis defektas, šį prietaisą savo nuožiūra mes nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Šioje garantijoje nustatyta, kad defektinį prietaisą ir pirkimo įrodymą (kasos če-

kį) galima pateikti metų laikotarpiu bei pridedant trumpą defekto aprašymą ir nurodant defekto nustatymo datą.

Jeigu nustatomas defektas, kurio atžvilgiu galioja mūsų garantija, jums grąžinamas sumontuotas arba naujas prietaisas. Suremontavus prietaisą ar jį pakeitus naujas garantijos galiojimo laikotarpis nėra nustatomas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos galiojimo trukmės pratęsimas pagal garantijos sąlygas nėra numatytas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pažeidimus ir defektus, nustatomus iš karto po įsigijimo, turi būti pranešama nedelsiant, kai pirkinys išimamas iš pakuotės. Jeigu remontas atliekamas pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui, už remontą imamas atlygis.

Garantijos taikymo apimtis

Prietaisas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija apima medžiagų arba gamybos defektus. Ši garantija netaikoma prietaiso dalims, kurios naudojamos įprastai nusidėvi, todėl jas galima laikyti dylančiomis dalimis (pvz., pjovimo diskai) arba pažeistoms lūžtančioms dalims (pvz., jungiklis, apsauga nuo pleišėjimo).

Garantija nėra taikoma, kai prietaisas pažeidžiamas todėl, kad buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba nebuvo atliekama jo techninė priežiūra. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, privaloma laikytis visų instrukcijų žinyne nurodytų reikalavimų. Privaloma vengti prietaisą naudoti tokiais paskirčiai, apie kurią įspėjama instrukcijų žinyne, arba jį naudoti taip, kaip tame žinyne nerekomenduojama.

Prietaisas skirtas naudoti tik privačioms, o ne pramoninėms reikmėms. Garantija netenka galios, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai ir ne pagal paskirtį, su didele jėga ir mūsų įgaliojimo techninės priežiūros centro nenumatytu būdu.

Naudojimasis garantija

Siekiant greitai patenkinti jūsų prašymą, laikykite šią nuorodą:

- Pateikdami paklausimus turėkite pasiruošę kasos čekį ir identifikavimo numerį (IAN 396074_2201), kuriais būtų įrodomas prietaiso įsigijimas.
- Gaminio numerį prašome nusirašyti iš gaminio tipo plokštelės su techniniais duomenimis.
- Jeigu nustatytumėte funkcijos triktį arba vie-nokius ar kitokius defektus, pirmiausia **telefonu** arba **e.laišku** susisiekit su toliau išvardytais techninės priežiūros centrais. Šios dirbtuvės suteiktų jums išsamią informaciją apie jūsų pretenzijų tenkinimo eigą.
- Jeigu prietaisais būtų pripažintas defektiniu, jums pasikalbėjus su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, pridėjus pirkimo įrodymus (kasos čekį) ir pateikus defekto apibūdinimą bei jo nustatymo datą, galite jį nemokamai nusiųsti į savo pasirinktą techninės priežiūros centrą. Kad nekiltų jokių su gavimu susijusių keblumų ir neatsirastų papildomų išlaidų, naudokite tik jums nurodytą adresą. Pasirūpinkite, kad persiuntimo paštu išlaidos nebūtų neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Siųsdami prietaisą prašome pridėti visus įsigyjant gautus priedus ir pasirūpinti, kad jie būtų patikimai sudėti į gabenimo pakuotę.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinyvis atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalin-sime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 880033144

E-mail: grizzly@lidl.lt

IAN 396074_2201

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekit su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekit su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į Service-Center, Žr. 34

Poz. Nr.	Žr. 53 *	Pavadinimas	Užsaky-mo Nr.
13, 15	28-30, 35	Atlaisvinimo mygtukas, Svirtis	91110068
14	11-14	Atraminė plokštė	91110067
20	—	Medienos pjūklelis (HCS)	13800404
21	—	Metalo pjūklelis (BIM)	13800405

* Išskaidytasis brėžinys

EB atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumulatorinis tiesinis pjūklas 40 V**

Modelis: **PPSSA 40-Li A1**

Serijos numeris: 000001-040000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Produktas su akumulatoriumi Smart PA-PS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN 62471:2008

Produktas su akumulatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

EN IEC 63000:2018

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
03.10.2022

Christian Frank
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	36
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	36
Lieferumfang/Zubehör.....	37
Übersicht.....	37
Funktionsbeschreibung.....	37
Technische Daten.....	37
Sicherheitshinweise.....	38
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	38
Bildzeichen und Symbole.....	39
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	39
Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen.....	42
Restrisiken.....	42
Vorbereitung.....	43
Bedienteile.....	43
Sägeblatt montieren und demontieren.....	43
Fußplatte verstellen.....	43
Ladezustand des Akkus am Gerät prüfen.....	44
Ladezustand des Akkus prüfen.....	44
Akku aufladen.....	44
Betrieb.....	44
Hinweise zum Sägen.....	44
Akku einsetzen und entnehmen.....	45
Ein- und Ausschalten.....	45
Lidl Home App.....	45
Smart-Akku – Daten und Funktionen.....	46
Datenschutzbestimmungen.....	47
Gerät entfernen und Daten aus der App löschen.....	47
Probleme mit der App? – FAQ.....	47
Transport.....	47
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	47
Reinigung.....	47
Wartung.....	47
Lagerung.....	47
Fehlersuche.....	48
Entsorgung/Umweltschutz.....	48
Service.....	49
Garantie.....	49

Reparatur-Service.....	50
Service-Center.....	50
Importeur.....	50

Ersatzteile und Zubehör..... 50

Original-EG-Konformitätserklärung..... 51

Explosionszeichnung..... 53

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Säbelsäge (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Sägen von Kunststoff, Holz und Leichtmetall bei fester Auflage
- Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen

Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich

bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

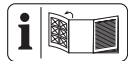
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Säbelsäge 40 V
- 1 Holzsägeblatt HCS
- 1 Metallsägeblatt BIM
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Spannfutter
- 2 LED-Arbeitslicht
- 3 Lüftungsöffnungen
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Einschaltsperr
- 6 Handgriff
- 7 Akkuhalter
- 8 Ladezustandsanzeige am Gerät
- 9 Anzeige (Stufe)
- 10 Anzeige „Verbunden“
- 11 Drehzahl-Taste
- 12 Zusatzhandgriff
- 13 Entriegelung
- 14 Fußplatte
- 15 Hebel
- 16 Akku
- 17 Ladezustandsanzeige
- 18 Akku-Entriegelung
- 19 Akku-Ladegerät
- 20 Holzsägeblatt
- 21 Metallsägeblatt
- 22 Aufbewahrungskoffer

Funktionsbeschreibung

Die Säbelsäge ist eine handgeführte Säge mit einem sich hin- und herbewegenden Sägeblatt. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Säbelsäge 40 V . PPSSA 40-Li A1

Bemessungsspannung $U \dots 40 \text{ V} \approx (2 \times 20 \text{ V})$

Gewicht mit Akku (2 × Smart PAPS

204) $\dots \approx 4,4 \text{ kg}$

Leerlaufhubzahl

– Stufe 1 $\dots 0\text{--}2300 \text{ min}^{-1}$

– Stufe 2 $\dots 0\text{--}3000 \text{ min}^{-1}$

Hublänge $\dots 32 \text{ mm}$

Schnitttiefe

– Holz $\dots \leq 150 \text{ mm}$

– Stahl $\dots \leq 15 \text{ mm}$

– Nichteisenmetall $\dots \leq 20 \text{ mm}$

– Metallrohr $\dots \leq 150 \text{ mm}$

Schalldruckpegel (L_{pA}) . 96,0 dB(A); $K_{pA}=5 \text{ dB}$

Schallleistungspegel (L_{WA})

– gemessen $\dots 107,0 \text{ dB(A)}$; $K_{WA}=5 \text{ dB}$

Vibration (a_h) (Handgriff)

– Holzbalken $\dots 16,142 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

– Brett $\dots 17,122 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Vibration (a_h) (Zusatzhandgriff)

– Holzbalken $\dots 19,224 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

– Brett $\dots 21,180 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Akku $\dots \text{Li-Ion}$

Temperatur $\dots \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$

– Ladevorgang $\dots 4\text{--}40 \text{ }^\circ\text{C}$

– Betrieb $\dots -20\text{--}50 \text{ }^\circ\text{C}$

– Lagerung $\dots 0\text{--}45 \text{ }^\circ\text{C}$

Lidl Smart Akku Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– Frequenzband $\dots 2400\text{--}2483,5 \text{ MHz}$

– Sendeleistung $\dots \leq 20 \text{ dBm}$

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSL G 20 A1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSL G 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittel-schwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Achtung!



Gebrauchsanweisung beachten



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Handschutz benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unord-

nung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitun-**

gen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in ei-

nem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wech-**

seln oder das Elektrowerkzeug welegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise für Stichsägen

- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.**

Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.

- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet

wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

- Schnittverletzungen

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Drehzahl-Taste (11)**
 - Nach dem Einsetzen der Akkus: Mit Lidl Home App verbinden
 - Drehzahl-Stufe umschalten
 - 1 0–2300 min⁻¹
 - 2 0–3000 min⁻¹
- **Anzeige „Verbunden“ (10)**

Status der Verbindung mit der Lidl Home App

Blinken Verbindungsversuch

Dauerleuchten Verbindung hergestellt
- **Anzeige (9)**

Anzeige der eingestellten Drehzahl-Stufe

 - 1 0–2300 min⁻¹
 - 2 0–3000 min⁻¹
 - 1 2 Drehzahl ist in der Lidl Home App eingestellt.
- **Ein-/Ausschalter (4)**
 - Einschalten: Drücken
 - Ausschalten: Loslassen

• Einschaltsperr (5)

- Entsperren: Drücken
- Sperren: Loslassen

Sägeblatt montieren und demontieren



⚠️ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Anbringen des Sägeblatts Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Das Sägeblatt ist für das jeweilige Material geeignet. Zum Lieferumfang des Geräts gehören grobzahnige Sägeblätter für Holz und ein feinzahniges Sägeblatt für Metall und Kunststoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit dem identischen Sägeblattschaft wie das mitgelieferte Sägeblatt.
- Das Spannfutter ist frei von Splintern oder anderen Materialrückständen.

Sägeblatt montieren (Abb. A)

1. Drehen Sie das Spannfutter (1) so weit wie möglich nach vorne und halten Sie es in dieser Position fest.
2. Setzen Sie das Sägeblatt (21/20) in das Spannfutter (1) ein.
3. Lassen Sie das Spannfutter (1) los.
4. Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt (21/20) korrekt befestigt ist und die Zähne in die Schnittrichtung zeigen.

Sägeblatt demontieren (Abb. A)

1. Halten Sie das Sägeblatt (21/20) fest.
2. Drehen Sie das Spannfutter (1) so weit wie möglich nach vorne und halten Sie es in dieser Position fest.
3. Nehmen Sie das Sägeblatt (21/20) aus dem Spannfutter (1).
4. Lassen Sie den das Spannfutter (1) los.

Fußplatte verstellen (Abb. B)

⚠️ VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass das Gerät gegen einen unbeabsichtigten Anlauf gesichert ist. Entnehmen Sie vorher ggf. die Akkus (16) und das Sägeblatt (21/20).

1. Lösen Sie den Hebel (15).
2. Drücken Sie die Entriegelung (13).
3. Stellen Sie die Fußplatte auf die gewünschte Länge ein.
4. Stellen Sie den Hebel (15) wieder fest.
Sollte sich der Hebel (15) nicht feststellen lassen, bewegen Sie die Fußplatte ein wenig hin und her.

Ladezustand des Akkus am Gerät prüfen

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter (4) gedrückt.
✓ Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LEDs an der Ladezustandsanzeige am Gerät (8) angezeigt.
rot-gelb-grün → Akku vollgeladen
rot-gelb → Akku ca. zur Hälfte geladen
rot → Akku muss geladen werden
2. Laden Sie den Akku (16) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige am Gerät (8) leuchtet.

Ladezustand des Akkus prüfen

1.  Drücken Sie die Taste der Ladezustandsanzeige (17) am Akku (16).
✓ Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LEDs angezeigt.
 rot, orange, grün
Akku geladen
 rot, orange
Akku teilweise geladen
 rot
Akku muss geladen werden
2. Laden Sie den Akku (16) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (17) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Schieben Sie den Akku (16) in den Ladeschacht des Ladegeräts.
3. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
4. Ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Betrieb

Hinweise zum Sägen

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie keine stumpfen, verbogenen oder anderweitig beschädigten Sägeblätter.
- Prüfen Sie vor dem Sägen das Werkstück auf verborgene Fremdkörper wie Nägel oder Schrauben. Entfernen Sie diese.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit dem identischen Sägeblattschaft wie das mitgelieferte Sägeblatt.
- Halten Sie das Gerät sicher am Handgriff fest.
- Setzen Sie die Fußplatte auf das Werkstück.
- Üben Sie nicht zu viel Druck in Schnittrichtung aus. Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Sägeblatt verkantet. Spreizen Sie den Sägeschnitt und ziehen Sie das Sägeblatt vorsichtig heraus.
- Bevor Sie das Gerät ablegen, schalten Sie es aus und warten Sie, bis es vollkommen zum Stillstand gekommen ist.
- Stellen Sie sich beim Arbeiten immer seitlich zur Säge.
- Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Gerätes während der Arbeit.

Tauchsägen

Voraussetzungen

- Weiches Materialien wie Holz, Porenbeton, Gipskarton usw.

Vorgehen

1. Setzen Sie das Gerät mit der Unterkante der Fußplatte (14) auf das Werkstück. Das Sägeblatt (20) berührt das Werkstück nicht.
2. Tauchen Sie das Sägeblatt (20) in das Werkstück ein, indem Sie das Gerät nach vorne kippen, bis das Gerät senkrecht steht.
3. Sägen Sie entlang der gewünschten Schnittlinie.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen. Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Akkus einsetzen

1. Schieben Sie beide Akkus (16) entlang der Führungsschienen in die Akkuhalter (7).
- ✓ Die Akkus verriegeln hörbar.

Akkus entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (18) am Akku (16).
2. Ziehen Sie die Akkus aus dem Akkuhalter (7).

Ein- und Ausschalten

HINWEIS! Das Gerät kann nur mit **zwei** Akkus betrieben werden.

Einschalten

1. Setzen Sie die Akkus (16) in das Gerät ein.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4).

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (4) los.

2. Ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.
3. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Lidl Home App

Mit der Lidl Home App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur Lidl Home App finden Sie in der Anleitung des Smart-Akkus.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der Lidl Home App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: Lidl Smart Akku Smart PAPS 204 A1 oder Smart PAPS 208 A1
Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.
- Der Smart Akku ist mit der Lidl Home App verbunden.

Mit Lidl Home App verbinden

1. Setzen Sie die Akkus ein
2. Drücken Sie die Drehzahl-Taste (11)
✓ Die Anzeige „Verbunden“ (10) blinkt. Wenn das Gerät verbunden ist leuchtet die Anzeige „Verbunden“ kontinuierlich.
3. Rufen Sie in der Lidl Home App den Smart Akku auf, der im Gerät eingesetzt ist.
✓ Die Seite des Geräts wird angezeigt.
4. Wenn nicht, drücken Sie folgende Zeile: Geräteinformation PPSSA 40-Li A1
✓ Die Seite des Geräts wird angezeigt.
Falls Sie das Gerät nicht auf der Seite des Smart Akkus auswählen können, stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Smart Akku ausgewählt haben und der Smart Akku richtig in das Gerät eingesetzt ist.

Daten und Funktionen

- **Abbildung des Geräts:** Abbildung drücken zeigt interaktive 3D-Ansicht des Geräts.

- **Virtuelle ID Werkzeug:** Eindeutige ID des Geräts
- **Werkzeug-Modell:** Modellbezeichnung des Geräts
- **Entladestrom Werkzeug:** Momentane Stromstärke in Ampere
- **Rotationsgeschwindigkeit Werkzeug:** Eingestellte maximale Drehzahl Zeile drücken (Werkzeuge im Arbeitsmodus: Profi) → maximale Drehzahl einstellen; 32% (960 RPM) – 100% (3000 RPM)
- **Aktuelle Stufe:** Stufe einstellen (Stufe 1: 0–2300 RPM; Stufe 2: 0–3000 RPM).
- **Werkzeuge im Arbeitsmodus:** Arbeitsmodus Zeile drücken → Arbeitsmodus auswählen
 - **Leistung** Vorgegebene Stufe wählen mit dem Schalter oder der App (Aktuelle Stufe)
 - **Profi** Maximale Drehzahl einstellen mit der App (Rotationsgeschwindigkeit Werkzeug)
- **Lampenschalter:** LED-Arbeitsleuchten ein- und ausschalten.
- **Helligkeit der Werkzeugbeleuchtung:** Helligkeit der LED-Arbeitsleuchten. Zeile drücken → Helligkeit einstellen: 1 – 100% (Werkseinstellung: 100%).
- **Verzögerung Werkzeugbeleuchtung:** Verzögerung, mit der die LED-Arbeitsleuchten nach dem Ausschalten nachleuchten. Zeile drücken → Verzögerung einstellen: 0 – 99 s (Werkseinstellung: 10 s)
- **Gesamtlaufzeit Werkzeug:** Gesamtlaufzeit des Geräts
- **Übertemperaturzeiten Werkzeug:** Anzahl der Übertemperaturabschaltungen des Geräts.
- **Sperrzeiten Werkzeug:** Anzahl der Blockierungen des Geräts.
- **Überstromzeiten Werkzeug:** Anzahl der Überlastungen des Geräts.
- **Firmware-Version:** Aktuelle Firmware-Version. Ein roter Punkt zeigt an, dass ein Update verfügbar ist. Drücken Sie für ein Update die Zeile. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

- **Zurücksetzen auf Werkseinstellungen:** Um das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie folgende Schaltfläche: **ZURÜCKSETZEN**
Folgen Sie den Anweisungen in der App.

Smart-Akku – Daten und Funktionen

Kurzübersicht (oben)

Seitlich Wischen zeigt folgende Informationen:

- Standard: Grundlegende Informationen und Abbildung (Drücken zeigt interaktive 3D-Ansicht des Geräts.)
- Temperatur (schwarze Linie); rote Linie: Grenze zur Übertemperatur
- Ladestrom
- Entladestrom
- Kapazität

Weitere Daten und Funktionen

- Akku sperren (Sicherheitsschalter) > PIN festlegen, um Akku zu sperren
- **Akku-Arbeitsmodus**
Profile für folgende Parameter: Entladeschlussspannung, Max. kont. Entladestrom
 - Vorgegebene Profile Balance, ECO, Performance
 - Expert
> Manuelle Anpassung der Parameter möglich
- **PUSH-Benachrichtigungen**
Benachrichtigungen für wichtige Ereignisse (de-)aktivieren
 - Übertemperatur
- Akku identifizieren: Ladezustandsanzeigen des verbundenen Akkus für kurze Zeit aktivieren
- °F/°C-Umschaltung > Einheit der Temperatur auswählen
- Information > Weitere Informationen zum Akku anzeigen
- Statistik > Anzahl Ladezyklen, Anzahl Entladezyklen, Gesamtlaufzeit

Akku bearbeiten (rechts oben)

-  > Symbol, Name, Standort bearbeiten

- Geräteinformation > Virtuelle ID, MAC-Adresse, Zeitzone
- Gerät freigeben > Gerät mit einem anderen Familienmitglied teilen
- FAQ > Häufige Fragen
- Auf Firmware-Upgrade überprüfen >
- **GERÄT ENTFERNEN**

Datenschutzbestimmungen

 Mein Bereich: **Datenschutzbestimmungen**

Gerät entfernen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter  das Gerät aus, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.
2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie „**GERÄT ENTFERNEN**“.
4. Sie haben folgende Möglichkeiten:
 - **Trennen und Daten löschen**
 - **Trennen:** Die Daten bleiben in der App erhalten

Probleme mit der App? – FAQ

1. Wählen Sie den Akku aus der Geräteliste aus zu dem Sie Fragen haben.
2. Akku bearbeiten  (rechts oben)
3. FAQ >

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff.

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Stromschlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- Im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (22)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (16) nicht eingesetzt	Akkus einsetzen, S. 45
	Ein-/Ausschalter (4) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Akku (16) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (4) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Geringe Sägeleistung	Sägeblatt (21/20) für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Sägeblatt (21/20) einsetzen
	Sägeblatt (21/20) stumpf	Neues Sägeblatt (21/20) einsetzen
	Falsche Sägegeschwindigkeit	Sägegeschwindigkeit anpassen
	Geringe Akkuleistung	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
Sägeblatt wird schnell stumpf	Sägeblatt (21/20) für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Sägeblatt (21/20) einsetzen
	Zu viel Druck angewandt	Druck verringern
	Sägegeschwindigkeit zu hoch	Sägegeschwindigkeit verringern

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Für dieses Gerät gilt die Richtlinie 2012/19/EU.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblätter) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter, Spanreißschutz).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer

(IAN 396074_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 396074_2201

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 396074_2201

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 396074_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 50.

Pos.-Nr.	S. 53 *	Bezeichnung	Best.-Nr.
13, 15	28-30, 35	Entriegelung, Hebel	91110068
14	11-14	Fußplatte	91110067
20	—	Holz sägeblatt (HCS)	13800404
21	—	Metallsägeblatt (BIM)	13800405

* Explosionszeichnung

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Säbelsäge 40 V**

Modell: **PPSSA 40-Li A1**

Seriennummer: 000001 - 040000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN 62471:2008
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017
EN IEC 63000:2018

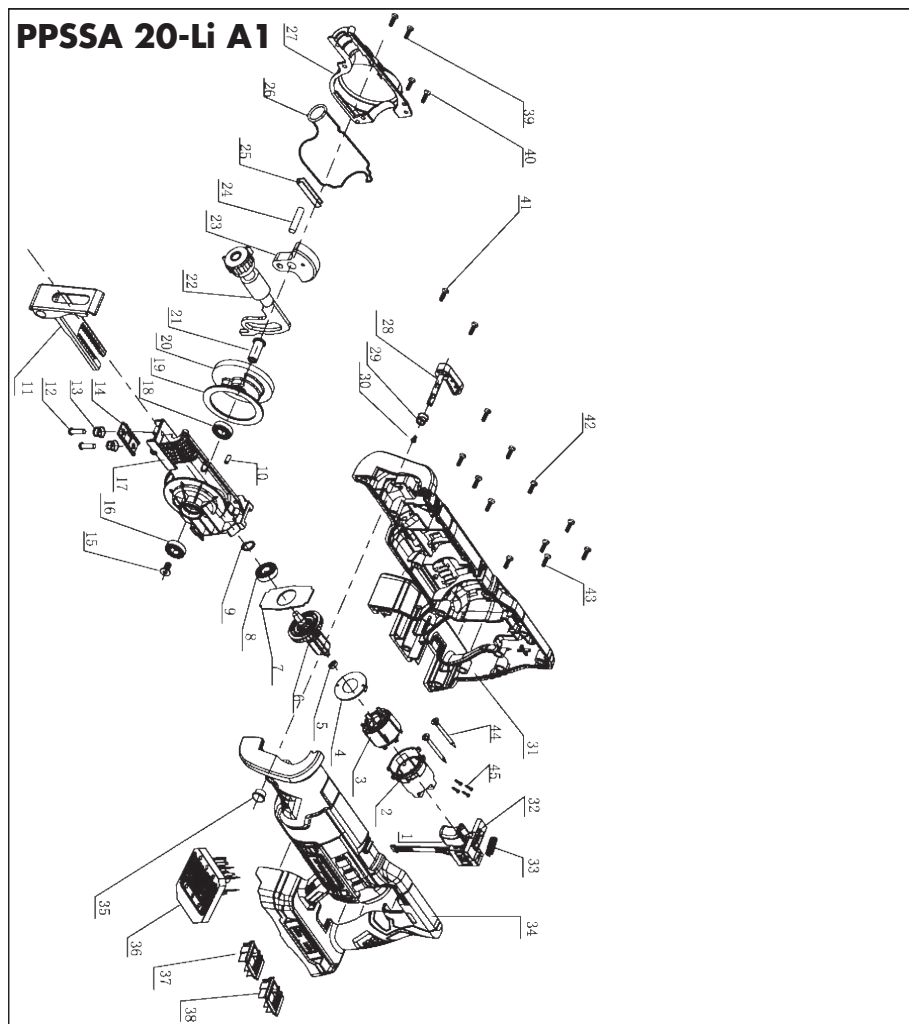
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
 03.10.2022

Christian Frank
 Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Išskaidytasis brėžinys • Widok rozłożony



informativ • informatyvus • informacyjny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stan informacij · Informacijos pobūdis ·

Stand der Informationen: 09/2022

Ident.-No.: 74210001092022-PL/LT



IAN 396074_2201

